



**Einladung zur öffentlichen
Informationsveranstaltung**

5. November 2018, 19.30 Uhr Aula OZ Grünau

Inhalt Nr. 44

- 2 Gemeinde
- 5 Schule
- 6 Vereine
- 7 Agenda
- 9 Evangelisch
- 10 Ökumene
- 12 Katholisch
- 14 Pulsmesser
- 23 Impressum

Gemeinderat und Primarschulrat möchten Sie frühzeitig und umfassend über die Vorhaben und Projekte der Behörden informieren. Sie sind deshalb zur öffentlichen Informationsveranstaltung eingeladen. Auf Ihr zahlreiches Erscheinen und den Gedankenaustausch beim anschließenden Apéro freuen sich die Behördenmitglieder.

Wittenbacherinnen und Wittenbacher sollen 2019 weniger Steuern zahlen

Mit dem Budget 2019 beantragt der Wittenbacher Gemeinderat den Steuerfuss um 4% auf 135% zu senken. Für das nächste Jahr ist zudem ein Ertragsüberschuss von CHF 17'450 budgetiert. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger entscheiden am 26. November 2018 im Rahmen der Bürgerversammlung über die Steuersenkung und das Budget 2019.

Tiefere Steuern und kleiner Ertragsüberschuss

Nach der Steuersenkung von diesem Jahr plant der Wittenbacher Gemeinderat für das Jahr 2019 eine weitere Reduktion des Steuerfusses von 139% auf 135%. «Die momentane finanzielle Situation und die rollende Finanzplanung über fünf Jahre lassen die Steuersenkung aus heutiger Sicht zu.» erklärt Fredi Widmer, Wittenbacher Gemeindepräsident. Das Budget 2019 sieht zudem bei einem Gesamtaufwand von rund CHF 48.1 Mio. einen kleinen Ertragsüberschuss von CHF 17'450 vor. Bezüglich der Ausgaben gibt es im Vergleich zum Vorjahr keine wesentlichen Abweichungen. Bei den Erträgen wird durch die Reduktion des Steuerfusses ein leichter Rückgang bei den Einkommens- und Vermögenssteuern erwartet. Mit einem leichten Anstieg ist hingegen für das kommende Jahr bei den Steuern der juristischen Personen sowie beim Ressourcenausgleich zu rechnen. Die Investitionsrechnung 2019 sieht Nettoinvestitionen von rund CHF 2.4 Mio. vor.

Budget 2019 mit neuem Rechnungsmodell

Per 1. Januar 2019 müssen alle Gemeinden des Kantons St. Gallen das neue Rechnungsmodell (RMSG) einführen. Dieses gleicht die Rechnungslegung der öffentlichen Hand derjenigen der Privatwirtschaft an. Das Budget 2019 wurde entsprechend nach dem neuen Modell erstellt und bringt gewisse Neuerungen mit sich. Aufgrund eines neuen Kontoplane ist insbesondere ein Vergleich zwischen dem Budget 2019 und jenem aus dem Vorjahr schwierig.

Ratskanzlei Wittenbach

Aus dem Gemeinderat

Verabschiedung Vision 2030

Der Gemeinderat hat die definitive Version der Vision 2030 aus dem Projekt Zukunft Wittenbach verabschiedet. Die Inhalte für die Vision lieferte die Bevölkerung in verschiedenen Mitwirkungsanlässen und wurde aus Sicht der Schule und Gemeinde ergänzt. Die Vision wird an der Bürgerinfo vom 5. November 2018 den Bürgern vorgestellt und anschliessend auf der Homepage zur Verfügung gestellt.

Gesuch Videoüberwachung am Bahnhof

Der Gemeinderat hat ein Gesuch der Schweizerischen Südostbahn AG zur Videoüberwachung am Bahnhof Wittenbach genehmigt. Dazu wird demnächst eine Allgemeinverfügung öffentlich publiziert, gegen welche Rekurs erhoben werden kann.

Gemeinderat Wittenbach

Keine Grüngut-Sammelstelle beim Schwimmbadparkplatz

Infolge einer Umstellung beim Bauamt werden in Zukunft über die Wintermonate keine Sträucher und Astwaren mehr auf dem Schwimmbadparkplatz zwischengelagert. Somit dürfen auch Privatpersonen kein Grüngut mehr auf dem Parkplatz deponieren. Am 5. November 2018 findet die letzte Grünabfuhr in diesem Jahr statt. Danach kann weiterhin mit dem Compobag das Grüngut im Werkhof abgegeben werden. Die Christbaumsammlung findet wie gewohnt anfangs Januar statt.

Bauverwaltung Wittenbach

Zufahrt Bauholzstrasse wegen Bauarbeiten gesperrt

Im Rahmen der Infrastrukturprojekte im Zentrum beginnt ab dem 5. November 2018 an der Romanshomerstrasse eine neue Etappe. Zwischen dem Einlenker Bauholzstrasse und dem Einlenker Bahnhofstrasse wird die Fahrbahn Richtung Romanshorn sowie das neue Trottoir erstellt. Dadurch ist die Zufahrt in die Bauholzstrasse von der Romanshomer-

strasse nicht mehr möglich. Sämtliche Fahrzeuge müssen ab der Arbonerstrasse in das Quartier (inkl. Kundenparkplätze Bauholzstrasse 2) fahren. Diese Etappe und die damit verbundenen Behinderungen dauern bis ca. Mitte Dezember 2018. Alle Beteiligten sind bemüht, die Einschränkungen möglichst gering zu halten. Weiterhin herzlichen Dank für das Verständnis für die Unannehmlichkeiten, welche die Bauarbeiten mit sich bringen.

Bauverwaltung Wittenbach



Verstärkung im Ferienspass-Team gesucht

Für den Ferienspass wird eine motivierte Person gesucht, die bei der Gestaltung und Organisation des Ferienspass Wittenbach-Häggenwil-Muolen mitwirkt.

Mitarbeit bei:

- Vier Arbeitsgruppensitzungen
- Organisation des Abschlussessens für die Anbieter
- Besuche bei Angeboten während des Ferienspasses
- Angebotsideen entwickeln, organisieren oder vielleicht selbst ein Angebot anbieten

Die Arbeitsgruppe Ferienspass besteht aus Vertretern aus allen drei Gemeinden. Die gesuchte Person kommt vorzugsweise aus Wittenbach. Mit dem Ferienspass werden Kindern und Jugendlichen der Gemeinden Wittenbach, Muolen und Häggenwil attraktive Angebote offeriert, die jeweils in den letzten drei Sommerferienwochen stattfinden.

Kontakt:

Benjamin Gautschi, Wittenbacher Gemeinderat und Mitglied Arbeitsgruppe Ferienspass, 079 906 03 28

Arbeitsgruppe Ferienspass

Zusammenarbeit Offene Jugendarbeit und Primarschule



Letzte Woche war Jerry Frei, Jugendarbeiter der Gemeinde Wittenbach, mit zwei Einsätzen in der Primarschule unterwegs. Im Schulhaus Kronbühl gab es Action in der Turnstunde mit einer Doppellektion «Parkour», eine Trendsportart aus Frankreich. Die Kinder der Klasse von Andreas Diem lernten Hindernisse zu überwinden. Wichtige Verhaltensregeln und respektvoller Umgang mit den Mitmenschen standen dabei aus pädagogischer Sicht im Zentrum. Die Schülerinnen und Schüler der Klasse von Nadia Herzog aus dem Schulhaus Steig erlebten einen Nachmittag mit Gruppenspielen rund um den Jugendtreff. Konzentration, Geschicklichkeit und schnelle Reaktionsfähigkeiten waren dabei gefragt. Die Jugendarbeit begrüsst die Zusammenarbeit mit den Primarschullehrkräften sehr und dank positiven Rückmeldungen und begeisterten Kinder sind bereits weitere Aktionen geplant.

Offene Jugendarbeit

Gemeinsames Vorgehen in Sachen Energie und Mobilität

Die Gemeinden Berg, Häggenwil, Muolen, Steinach, Tübach und Wittenbach, die Gewerbevereine Wittenbach-Häggenwil und Steinach sowie die Elektra Muolen und die St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG haben sich zu einer Zusammenarbeit in den Bereichen Energie und Mobilität entschieden. Dazu fand am Montag, 29. Oktober 2018 die Gründungsversammlung für die Plattform Energie & Mobilität statt. Das Ziel dieser Plattform ist einen Vorgehensplan für regional zu bearbeitende Energiethemen zu

entwickeln und ein Zusammenarbeitsmodell auszuarbeiten, das die Organisation, die Verantwortlichkeiten, die inhaltlichen Ziele und Finanzierung klärt. Die Versammlung beschloss mit der Annahme der Zusammenarbeitsvereinbarung die Gründung einer einfachen Gesellschaft und wählte einstimmig die Vorstandsmitglieder. Als Grobziele für die nahe Zukunft formuliert der neu gewählte Präsident Marco Huwiler die Ausarbeitung und Umsetzung eines gemeinsamen Energieplans. Zudem sollen weitere Mitglieder in Form von Gemeinden und Firmen in der Region der Plattform beitreten.

Plattform Energie & Mobilität

Altpapier- und Kartonabfuhr im November 2018

Die Altpapier- und Kartonabfuhr findet jeden 1. Dienstag im Monat statt. Nächste Abfuhr:

Dienstag, 6. November 2018

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Letzte Grünabfuhr 2018

Am Montag, 5. November 2018 findet die letzte Grüngutabfuhr dieses Jahr statt.

Folgende kompostierbare organische Abfälle werden bei der Grünabfuhr mitgenommen:

- allgemeine Gartenabfälle
- Unkraut
- Gras
- Rasenschnitt
- Laub
- gehäckseltes Grüngut
- Schnittblumen
- Balkon- und Topfpflanzen ohne Töpfe

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Danke für Unterstützung

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner

Herzlichen Dank für Ihre großzügige Unterstützung anlässlich der Herbstsammlung 2018. Gut umsorgt in der eigenen Häuslichkeit leben zu können bis ins hohe Alter, das ist der Wunsch der meisten älteren Menschen. Mit unseren zielgerichteten Angeboten und einem großen Team von Freiwilligen und Sozialzeitengagierten unterstützen wir diesen Wunsch. Die Solidarität gegenüber unseren älteren Mitmenschen anlässlich der Herbstsammlung hat uns sehr gefreut. Die Türsammlung der Klasse von Peter Stauffer hat in Ihrer Gemeinde einen grossen Beitrag zum Erfolg der Sammlung beigetragen. Für diesen nicht selbstverständlichen Einsatz danke ich allen Schülerinnen, Schülern und Herr Stauffer von ganzem Herzen!

Monika Bischof-Wiesli, Stellenleiterin

Tel. 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Am Donnerstag, 08.11.2018, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St.Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

Amtsnotariates St. Gallen

Primarschule Wittenbach



Neubau Schulhaus Sonnenrain – Webcam

Ab sofort können die Baufortschritte beim Schulhaus Sonnenrain auf der Webcam mitverfolgt werden. Unter www.srvpobaucam01.baucam.ch/cams/cam1410/image.jpg oder via Homepage der Primarschule Wittenbach Projekt Schulhaus Sonnenrain kann im Intervall von 5 Minuten ein neues Bild aufgerufen werden.

In regelmässigen Abständen wird die Öffentlichkeit ausserdem über die ausgeführten Arbeiten und Bauschritte informiert werden.

Zudem möchten wir Sie darauf hinweisen, dass das Betreten der Baustelle aus Sicherheitsgründen untersagt ist.

Tag der offenen Türe im Kindergarten Kronbühl



Wir freuen uns, Ihnen nach rund einjähriger Bauzeit die neuen Kindergartenräume im Kindergarten Kronbühl zu zeigen und laden Sie herzlich dazu ein:

Samstag, 17. November 2018, zwischen 9.00–12.00 Uhr
Bei Kaffee und Gipfeli, Gummitwist und Bastelinput, Znünerli-Schnitzen und offiziellem Akt erhalten Sie die Gelegenheit, wieder einmal Kindergartenluft zu schnuppern.

Wir freuen uns auf Sie.

Primarschulrat Wittenbach,
Schulleitung und Kindergärtnerinnenteam Kronbühl

Einladung zur öffentlichen Informationsveranstaltung



Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger
Gemeinderat und Primarschulrat möchten Sie frühzeitig und umfassend über die Vorhaben/Projekte der Behörden informieren. Wir laden Sie deshalb zur öffentlichen Informationsveranstaltung ein:

Datum: Montag, 5. November 2018
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Aula Oberstufenzentrum Grünau

Die Information umfasst die folgenden Themen:

- | | | | |
|-------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------|----------------|
| • Budget 2019
Politische Gemeinde
inkl. Infos zu RMSG | Gemeinderat | • Stand der Dinge
Schulanlage Sonnenrain | Primarschulrat |
| • Budget 2019
Primarschulgemeinde | Primarschulrat | • Zukunft Wittenbach:
Präsentation Vision 2030 | Gemeinderat |
| | | • Diverses | Gemeinderat |

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen und den Gedankenaustausch beim anschliessenden Apéro.

Gemeinderat Fredri Widmer Gemeindepräsident	Primarschulrat Ruth Keller Schulpräsidentin
----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------

OZ Grünau



Besuch Technorama im Freifach MNU

Am 25. Oktober fuhr die MNU Klasse, unter der Leitung von Armin Siebenmann und Simon Jung, mit dem Zug nach Winterthur. Im Technorama erlebten die Schülerinnen und Schüler die Phänomene aus Natur und Technik und durften oft selbst experimentieren. Nebst zahlreichen Exponaten besuchten wir auch einen Workshop. Ein Teil der Klasse beschäftigte sich mit der Funktion der Mikrowelle, die anderen stellten ein eigenes Fruchteis her. Ziel des zweiten Workshops war es, ein Eis in nur drei Minuten herzustellen. Zuvor fand die Gruppe mit einigen Experimenten heraus, wie mit gewöhnlichen Haushaltsmitteln zweistellige Minustemperaturen erreicht werden können. Schnee oder Eis in Kombination mit Salz kann bis zu minus 21°C kalt werden. Doch erst die minus 196°C von flüssigem Stickstoff reichen aus, um das Gemisch aus Früchten, Rahm und Zucker

innert weniger Minuten in ein cremiges Eis zu verwandeln. Auf der Rückreise bestätigten die spannenden und angelegten Gespräche der Schülerinnen und Schüler, dass sich diese Exkursion gelohnt hat.

Text: Simon Jung

Vereinsmitteilungen

BC Wittenbach

Lust auf Badminton? Plauschturnier am Sa, 17.11. in der Steighalle Wittenbach. Für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein K.o.-System; Anmeldung als Mannschaft (best. aus mind. 2 Spieler/innen, gemischt möglich); Startgeld: Fr. 20.– p.P.; ab ca. 19 Uhr, Fondueplausch, Fr.17.50 p.P. (auf Vorbestellung bei Anmeldung); Anmeldeschluss Fr, 2.11. Anmeldung unter: www.bcwittenbach.ch > Veranstaltungen

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Fami – Familie mitenand

Räbechtliumzug; Am Sa, 03. Nov. um 17.30 Uhr treffen wir uns beim Werkhof. In einer kleinen Runde im Dorf bringen wir Licht ins Dunkle mit unseren Räben und Laternen. Den Abschluss feiern wir nach dem Rückweg im Werkhof, mit Geschichte, Liedern, Getränken, Suppe und Wienerli. Wer Lust hat, gemeinsam zu schnitzen, kommt bereits um 16 Uhr zum Werkhof. Genauere Infos erhalten Sie auf unserer Homepage. Räben müssen bis am 28. Oktober bestellt werden bei C. Rohner 071 222 55 82.

FC Wittenbach

Sa, 03.11.: 14: Uhr, FCW Coca-Cola Junioren C1 – FC Rorschach-Goldach; So, 04.11.: 11 Uhr, FCW 4. Liga Frauen 2 – FC Altstätten

Help Wittenbach

3. November, Knack-Knack-Klopf-Klopf, 9.30–11.30 Uhr

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr; Galerie+

Einladung



zur 103. ordentlichen Sitzung des Schulparlaments auf:

Montag 19. November 2018, 20.00 Uhr

in der Aula im Oberstufenzentrum Grünau, 9300 Wittenbach.

Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnung der Sitzung durch den Präsidenten
2. Protokoll der 102. Sitzung des Schulparlaments vom 22. Mai 2018
3. Budget 2019
4. Informationen des Schulrates
5. Sitzungstermine 2019
6. Allgemeine Umfrage

Die Sitzung ist öffentlich.

Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum + Remise; Sonderausstellungen im Nebengebäude: «Wittenbach entdecken» & «Rückblick auf 20 Jahre IG Schloss Dottenwil & 475 Jahre Schloss Dottenwil»; Kellergalerie: Ausstellung Sonja Hugentobler, «Behausung» – Bilder und Installation, bis 9.12.18; Schloss: So, 4. November, 11 – 15 Uhr, Ratsschüblig mit Kartoffelsalat.

Männerchor Kronbühl-Wittenbach

5. November 2018, Auftritt im Wohnheim Sonnenhalde, St. Gallen

Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 8. November 2018, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen.

Samariterverein Wittenbach

5. November, 20–22 Uhr: Kälteschäden

SP Wittenbach

Die Kreispartei St. Gallen der SP lädt im Anschluss an eine kurze Mitgliederversammlung zu einer öffentlichen Veranstaltung ein: Donnerstag, 8. November 2018, Rest. Hirschen, Wittenbach; 19 Uhr: kurze Mitgliederversammlung, 19.30 Uhr: Referat von Kantonsrat Ruedi Blumer: Klimawandel – jetzt reagieren! Alle sind zu diesem Vortrag und dem anschliessenden Apéro herzlich eingeladen.

Pfadi Peter und Paul

Hast du auch Lust Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: al@pfadipeterpaul.ch Wir freuen uns Dich kennenzulernen.

60plus

Montag, 5. November 2018, Wanderung; Route: Schlössli Bruggen – Störgel – Stein – Bahnhof Bruggen; Treffpunkt: Bahnhof Wittenbach Postautohaltestelle; Abfahrt: 13.16 Uhr, Marktplatz/Bohl; Billette lösen: Wittenbach – Schlössli Bruggen (VBSG); Anmeldung: Sonntagabend, 19–21 Uhr, Martin Frei, 079 609 67 28.

Werkstöbli

Am Wittenbacher Weihnachtsmarkt von Dienstag, 27.11. wird zum 17-mal aus dem Werkstöbli ein Kaffistöbli. Es ist für Klein und Gross ab 16–21 Uhr geöffnet. Während die Kinder sich in der Spielecke verweilen dürfen, verwöhnt das Kaffistöbli-Team alle Besucher mit einer warmen Waldhof-Kürbissuppe, einem speziellen Werkstöbli-Kaffee und vielem Mehr. Wir freuen uns auf einen regen Besuch mit oder ohne Kinder.

NOVEMBER 2018

23. Juni 2018 – 9. Dezember 2018

während den Schlossöffnungszeiten, **Jubiläumsausstellung 20 Jahre IG Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

27. Oktober 2018 – 9. Dezember 2018

Samstag 14–20 Uhr, Sonntag 10–18 Uhr, **Ausstellung Sonja Hugentobler – Malerei und Installation**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Freitag, 2. November 2018

16.30–18.30 Uhr, **Treff mit Näf mit Marroni, Glühwein und Punsch**, Abacus-Platz, Norbert Näf, Kandidat fürs Gemeindepräsidium

Samstag, 3. November 2018

Räbeliechtliumzug, Werkhof Wittenbach, FAMI Wittenbach

13.30–15.30 Uhr, **Treff mit Näf**, Adana Kebap House, Norbert Näf, Kandidat fürs Gemeindepräsidium

16.30–18.30 Uhr, **Treff mit Näf mit Marroni, Glühwein und Punsch**, Parkplatz St. Konrad, Norbert Näf, Kandidat fürs Gemeindepräsidium

Sonntag, 4. November 2018

11.00–17.00 Uhr, **Gemeinderatsschüblig**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

16.00–19.00 Uhr, **Tag der offenen Tür bei Gröbles**, Vord. Bettenwiesenstr. 19, Wittenbach, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

Montag, 5. November 2018

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

Dienstag, 6. November 2018

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 7. November 2018

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 8. November 2018

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

Freitag, 9. November 2018

17.00–19.00 Uhr, **Treff mit Näf**, Heidi's Bistro, Norbert Näf, Kandidat fürs Gemeindepräsidium

17.00–20.00 Uhr, **Tag der offenen Türe 20 Jahre Dominik senn tv video hifi**, Geschäft dominik senn tv video hifi, dominik senn tv video hifi

17.00–20.00 Uhr, **Tag der offenen Tür bei Gröbles**, Vord. Bettenwiesenstr. 19, Wittenbach, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

Samstag, 10. November 2018

10.00–17.00 Uhr, Tag der offenen Türe 20 Jahre dominik senn tv video hifi, Geschäft dominik senn tv video hifi, dominik senn tv video hifi

17.00 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Samstag, 10. November–Sonntag, 11. November 2018

Winzerfest, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 11. November 2018

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Dienstag, 13. November 2018

17.30–19.30 Uhr, **Treff mit Näf mit Marroni, Glühwein und Punsch**, Kies-Parkplatz OZ Grünau, Norbert Näf, Kandidat fürs Gemeindepräsidium

Mittwoch, 14. November 2018

Puppentheater Mondmusig, wird noch bekannt gegeben, FAMI Wittenbach

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 15. November 2018

19.30 Uhr, **Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Was wird zu Hause gebastelt?**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

Samstag, 17. November 2018

10.00 Uhr, **Spaziergang mit Gröble: Thema bürgerorientierte Verwaltung**, Treffpunkt: vor dem Gemeindehaus, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

13.00–18.30 Uhr, **Badminton Mannschafts-Plauschturnier**, Turnhalle Steig, BC Wittenbach

Dienstag, 20. November 2018

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

Mittwoch, 21. November 2018

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 22. November 2018

Yoga für Alle, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

Freitag, 23. November 2018

19.00 Uhr, **Gottesdienst mit Pater Albert Schlauri**, Kirche Häggenschwil, Frauengemeinschaft

Sonntag, 25. November 2018

Abstimmung, Gemeinde

Montag, 26. November 2018

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

Dienstag, 27. November 2018

16.00–21.00 Uhr, **26. Wittenbacher Weihnachtsmarkt**, Wittenbach Dorfhügel, Verkehrsverein Wittenbach

Mittwoch, 28. November 2018

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 29. November 2018

Adventsanlass, Jagdhütte Hubertus, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

Adventsfeier 2018, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

DEZEMBER 2018**Sonntag, 2. Dezember 2018**

09.00–17.00 Uhr, **Tag der offenen Türe**, Clublokal des MCWK, Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl MCWK

11.00–17.00 Uhr, **Kerzenziehen mit der Pfadi Peter & Paul**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

18.00–19.00 Uhr, **Offenes Adventssingen**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

Dienstag, 4. Dezember 2018

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 5. Dezember 2018

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 6. Dezember 2018

Ausflug zum Weihnachtsmarkt Einsiedeln, Weihnachtsmarkt, Frauengemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff**, Thema: **Samichlaus**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

Sonntag, 9. Dezember 2018

Konzertbeginn 17.00 Uhr, **Konzert im Advent**, Kirche St. Konrad, Kronbühl, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

10.00–18.00 Uhr, **letzter Wirtetag – Winterpause**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00–18.30 Uhr, **Adventskonzert Gospelchor Wittenbach**, Kirchgemeindehaus Vogelherd, Gospelchor Wittenbach

Dienstag, 11. Dezember 2018

19.30 Uhr, **Adventsfeier im St. Konrad**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 12. Dezember 2018

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 13. Dezember 2018

Yoga für Alle, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

Dienstag, 18. Dezember 2018

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



MitarbeiterInnen für Musical-Camp (Tageslager) gesucht



Wir suchen für das Leitungsteam des Musical-Camp 2019 (1. Frühlingsferienwoche) Verstärkung im Bereich Theater. Kannst du dir vorstellen im Tageslager mit SchülerInnen Szenen einzuüben und sie auf die Aufführung vorzubereiten? Kannst du hinter den christlichen Grundlagen stehen und im Team zusammenarbeiten? Dann melde dich doch unverbindlich bei tschiggo. frischknecht@tablat.ch / 071 220 35 79. Wir bieten für diese Aufgabe eine Einführung und Begleitung durch die Vorgängerin an. Glaube im Dialog

Herzliche Einladung zum Begrüssungsgottesdienst mit Pfrn. Bettina Mittelbach

Sonntag, 4. November 2018, 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf einen abwechslungsreichen Gottesdienst mit musikalischen Leckerbissen in gewohnter Vielfalt. **Der Coro Veloce und das Ensemble Calmando unter der Leitung von Lukas Bolt** singt vom Schweizer Jodellied von Peter Roth über Pop Balladen bis zum Luther Choral. Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie herzlich zu einem **Apéro riche** eingeladen.

Wir freuen uns auf Sie!

Orchester Verein Rorschach

Klarinetten-Konzert in der Kirche Vogelherd

Sonntag, 11. November 2018, 17.00 Uhr

mit Werken von C. Stamitz, M. Reger, G.A. Derungs, G. Tartini, G. Waterhouse und B. Kovács
Markus Egger, Klarinette, Orchesterverein Rorschach, Markus Lang, Leitung; Eintritt frei, Kollekte

ökumenischer Seniorennachmittag: Fröhliches Singen



Bildnachweis: Ruedi Lutz

Vom bekannten Bachvirtuosen und Vollblutmusiker Ruedi Lutz lassen wir uns durch gemeinsames Singen von volkstümlichen Liedern und Schlagern begeistern. Seine Appenzeller Witze werden für zusätzliche Auflockerung sorgen.

Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Nachmittag mit Ihnen.

Das Vorbereitungsteam

Anschliessend gibt es Zvieri.

Wann: Dienstag, 13. November 2018, 14.30 Uhr

Wo: Evangelische Kirche Vogelherd

Infos: Ueli Bächtold, 071 298 40 13,
ueli.baechtold@tablat.ch, www.tablat.ch

Freitag, 2. November

🔔 19.00 Uhr **«aufwind» Abendgottesdienst**
für Jugendliche und Erwachsene
im KIZ

Sonntag, 4. November

🔔 17.00 Uhr **Begrüssungsgottesdienst**
mit Pfrn. B. Mittelbach Fahrdienst:
Herr W. Wismer, Tel. 071 298 21 58
s. Anzeige

Montag, 5. November

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd
19.45 Uhr **Gospelchorprobe** im KIZ

Dienstag, 6. November

19.30 Uhr **«Being There – Da sein»**
s. Anzeige

Mittwoch, 7. November

🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–
mit Berechtigung
19.30 Uhr **Coro Veloce**, Heiligkreuz

Donnerstag, 8. November

12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an
Ueli Bächtold, Tel. 071 298 40 13,
ueli.baechtold@tablat.ch
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**
19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

Freitag, 9. November

07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
18.00 Uhr **Jugendgruppe «Sessophas»**
im KIZ

Samstag, 10. November

14.00 Uhr **Jungschar** im KIZ

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



church-night.ch

Samstag, 10. November, 19.30 Uhr

Zum dritten Mal laden wir zur ökumenischen Church-Night in der Kirche Vogelherd ein. Bei chilliger Atmosphäre und coolem Sound werden wir miteinander Gottesdienst zum Thema: «Du bist wertvoll» feiern. Die Crosspoint-Band (Immanuel-Jugend) wird den musikalischen Schwerpunkt gestalten. Mit Lounge, Bar, Spielangeboten und Schlangen-

broten. Eingeladen sind Jung und Alt, die sich von dieser modernen Form ansprechen lassen. Schau doch einfach vorbei!

Die Church-Night ist ein Angebot der evangelischen und katholischen Jugendarbeit in Wittenbach.

Wir freuen uns auf Dich.
Sonja Billian, Tschiggo Frischknecht und Team



Being There – Da sein

Mit Alcio Braz (Brasilien) – Sonam Dölma (Nepal)
Ron Hoffman (USA) – Elisabeth Würmli (Schweiz)

Der Film porträtiert vier Menschen aus verschiedenen Kulturen, die Sterbende begleiten.

Elisabeth Würmli wird persönlich anwesend sein.
Anschliessend Apéro

Wann: Dienstag, 6. November 2018, 19.30 Uhr
Wo: Kirchenzentrum St. Konrad Wittenbach
Veranstalter: Ökumenischer Trauertreff Wittenbach



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen
Wittenbach-Bernhardzell



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad
Wittenbach

Ökumenischi Chinderchile



Chile för & mit Chind

Sonntag, 4. November – 10.00 Uhr, Vogelherd

Es freut sich s'Chinderchile-Team:

Kathrin Kelemen, Bernadette Hug, Julia Früh, Tschiggo Frischknecht, Christian Leutenegger

RÄTSEL & FUN

■ Sudoku

		2				4	3	
		3		6	5			
					8			
9						2		
	8						5	
		7						3
			4					
			9	8		3		
	5	6				7		

In jeder Zeile und Spalte sowie in jedem 3x3-Block muss jede Zahl von 1 bis 9 enthalten sein – aber nur je einmal.

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Fröhliche Geber



«Ich bin davon überzeugt: Wer wenig sät, der wird auch wenig ernten; wer aber viel sät, der wird auch viel ernten. So soll jeder für sich selbst entscheiden, wie viel er geben will, und zwar freiwillig und nicht aus Pflichtgefühl. Denn Gott liebt den, der fröhlich gibt.»

(2 Kor 9)

So schreibt es der Apostel Paulus im 2. Korintherbrief. Der Text steht im Zusammenhang mit der Frage einer Geldsammlung für die christliche Gemeinde in Jerusalem.

Kollekte

Das zeigt, dass bereits im Urchristentum die Kollekte (vom Lateinischen «colligere» = sammeln) ein wichtiger Bestandteil des Gemeindelebens war. Sammeln, um mit andern zu teilen. Und in genau dieser Tradition stehen wir, wenn in Wittenbach in unsern Gottesdiensten Geld für bestimmte Zwecke und Anliegen gesammelt wird. Wofür und wie viel, das zeigt Ihnen die anschliessende Auflistung.

Insgesamt wurden in der Zeit vom 1. Januar bis 30. September gut 25'000 Franken gesammelt. Dazu kommen rund 30'000 Franken, die im Rahmen der Fastenopferaktion gespendet werden.

Januar

01.	Friedensdorf in Broc	Fr. 268.75
6.–10.	MISSIO-Sternsingeraktion	Fr. 5981.95
14.	Solidaritätsfonds für Mutter und Kind	Fr. 474.10
20.	Inl. Mission, Kirchenrestaurationen	Fr. 97.85
28.	Caritas des Bistums St.Gallen	Fr. 364.95

Februar

04.	Diakonische Aufgaben in der Pfarrei	Fr. 456.70
11.	Philipp Neri Stiftung	Fr. 368.90
18.	Solidaritätsnetz Ostschweiz	Fr. 268.50
25.	Angola-Mission der Salettiner	Fr. 316.80

März

04.	Leprahilfe FAIRMED Schweiz	Fr. 565.55
10./25.	Fastenopferprojekt in Laos	Fr. 4092.85
17.	Firmung, Gassenküche St.Gallen	Fr. 992.30

April

01.	Ostern, Christen im Heiligen Land	Fr. 1084.06
08.	Kinder- und Jugendhilfe St.Gallen	Fr. 184.90
15./21.	Angola-Mission der Salettiner	Fr. 1013.17
29.	Projekt «Chance Kirchenberufe»	Fr. 361.10

Mai

10.	Auffahrt, Medienarbeit der Kirche	Fr. 265.40
13.	Muttertag, Pro Filia und Mütter in Not	Fr. 241.60
20.	Pfingsten, Rosenkranz-Projekt	Fr. 371.85
27.	Erdbebenopfer von Amatrice	Fr. 422.75

Juni

03.	Beratungsstelle für Familien	Fr. 436.40
10.	Pflegekinder-Aktion St.Gallen	Fr. 318.90
17.	Flüchtlingshilfe der Caritas	Fr. 345.70
24.	40 Jahre St.Konrad, Stiftung Kronbühl	Fr. 571.75

Juli

01.	Ulrichsfest, K-Treff Wittenbach	Fr. 513.86
08.	Schweizer MIVA	Fr. 165.10
15.	Papstopfer/Peterspfennig	Fr. 265.90
22.	Herberge zur Heimat St.Gallen	Fr. 298.60
29.	Schweizer Berghilfe	Fr. 276.60

August

05.	Hospiz St.Gallen	Fr. 222.85
12.	Strassenkinder in Rumänien	Fr. 143.80
19.	Caritas Schweiz	Fr. 519.40
25.	Nandri – Hilfe für Südindien	Fr. 92.10

September

02.	Brücke – Le Pont, Hilfswerk der KAB	Fr. 615.30
09.	Erntedank, Hilfskasse Bäuerinnen	Fr. 1559.35
15.	Bettag, Inländische Mission	Fr. 103.30
23.	Kinder- und Jugendhilfe St.Gallen	Fr. 297.85
30.	Telefon 143, Die Dargebotene Hand	Fr. 308.20

Nicht vergessen!

Brunchgottesdienst am 11. November

Anmeldeschluss: Donnerstag, 8. November, 10 Uhr,
per Mail an: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Fotos vom Tageslager

Zu sehen auf: www.wittenbach.altkon.ch, «Fotogalerien», oder www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad

Feier für Menschen, die um ein Kind trauern



Auch in diesem Jahr feiern wir zum Andenken an verstorbene Kinder, Geschwister, Paten- und Enkelkinder einen Gottesdienst. Wir zünden Kerzen an für die Kinder, die wir so vermissen, sprechen ihre Namen aus und lassen uns stärken im Vertrauen in einen Gott, der stärker ist als Dunkelheit und Tod. Anschliessend an die Feier sind alle zu einem Zvieri eingeladen.

Samstag, 17. November, um 16.00 Uhr
Katholische Kirche St.Peter und Paul, Rotmonten
 Waldgutstrasse 16, St.Gallen

Freitag, 2. November – Allerseelen

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
- 🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend ab ca. 19.45–20.30 Uhr eucharistische Anbetung

«Die Zeit, Gott zu suchen, ist das Leben. Die Zeit, Gott zu finden, ist der Tod. Die Zeit, ihn zu besitzen, ist die Ewigkeit.»

(Hl. Franz von Sales, 1567–1622, Bischof, Ordensgründer, Mystiker, Kirchenlehrer)

Samstag, 3. / Sonntag, 4. November – Bibelsonntag (31. Sonntag im Jahreskreis)

- Opfer: Schweizerisches Katholisches Bibelwerk
- Gedächtnis: Bernhard Kündig-Gassner, Gottlieb Borer, Margareth Becker

Samstag, 3. November

- 🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich, Gestaltung: Hanspeter Köhle und Pater Albert Schlauri

Sonntag, 4. November

- 🕒 09.00 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pfarrer Hermann Müller
- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad, Gestaltung: Hanspeter Köhle und Pater Albert Schlauri
- Anschliessend bereitet Silvia Blum den Kirchenkaffee
- 10.00 Uhr **Wittenbacher Chinderchile** im evang. Kirchenzentrum Vogelherd (siehe Info unter Ökumene), Gestaltung: Chinderchile-Team
- 🕒 10.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Piotr Zaba

Dienstag, 6. November

- 19.30 Uhr **Filmvorführung «Being There – Da sein»** (siehe Ökumene), anschliessend Apéro, St.Konrad

Mittwoch, 7. November

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 8. November

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 🕒 18.30 Uhr **Tauferneuerung** der Erstkommunikanten, St.Konrad
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
 c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
 Mo: 14.00–16.00 Uhr
 Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
 pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70
 s.langenegger@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

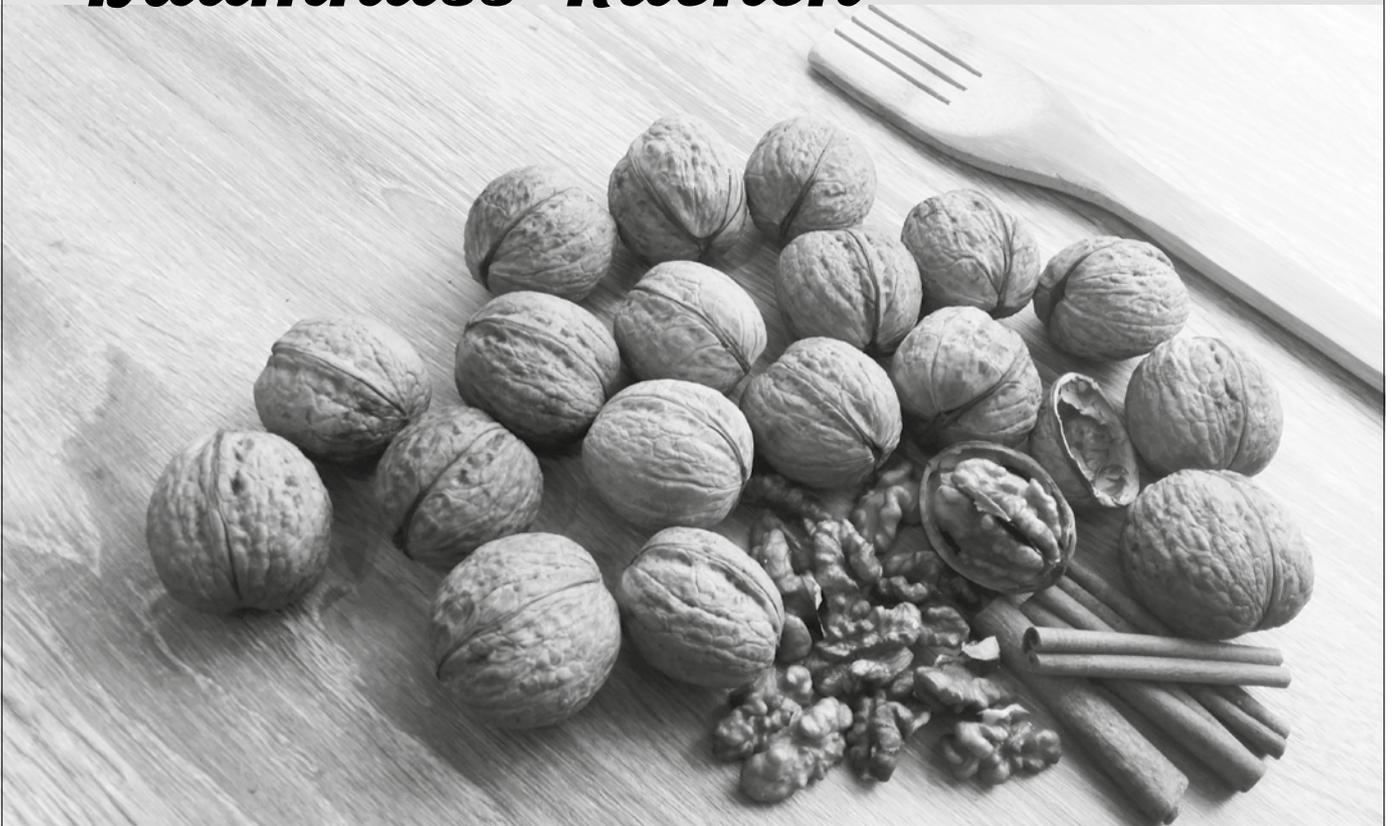
Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garlic Weidstrasse, 079 757 51 39

Rezept

Baumnuss-Kuchen

**Zutaten für 1 Kuchen**

220 g Baumnusskerne
 100 g Butter
 1 EL flüssiger Honig (z. B. Akazien)
 30 g Mehl
 150 g Feinkristallzucker
 1 Prise Zimt
 6 Eiweiss
 1 Prise Salz
 Puderzucker zum Bestäuben

1 Tarteform, 24 cm
 Zubereitungszeit: 15 min
 Backzeit: 20–25 min

Zubereitung

Den Ofen auf 200 Grad vorheizen. Das Backpapier entsprechend der Grösse der Kuchenform (Tarte- oder Springform mit 24 cm Durchmesser) zuschneiden. Tarte-Form mit dem zurechtgeschnittenen Backpapier auskleiden (damit das Papier besser hält, kann man die Form zuvor einfetten).

Die Baumnusskerne im Cutter fein zermahlen, es sollte jedoch keine Paste geben! Die Butter auf kleinem Feuer zum Schmelzen bringen, Honig unterrühren und beiseitestellen.

Gemahlene Baumüsse, Mehl, Zucker und Zimt in einer Schüssel mischen. Die Eiweisse mit einer Prise Salz steif schlagen und sorgfältig mit dem Küchenspatel unter die Nussmischung heben. Zum Schluss Honigbutter unterrühren und die Masse in die Form geben.

20 bis 25 Minuten in der Mitte des vorgeheizten Ofens backen. Auf dem Kuchengitter etwas abkühlen lassen, Backpapier entfernen und vor dem Servieren mit Puderzucker bestäuben.

SP setzt auf Engagement und Erfahrung

■ SP Wittenbach

Am 25. November stellen sich in Wittenbach zwei ganz unterschiedliche Kandidaten zur Wahl. Der Einheimische bringt sich als «parteilos, kompetent und offen» ins Gespräch, lässt aber kein bisheriges Engagement im Gemeindeleben und wenig klare Konturen erkennen. Der Auswärtige hat sich «voller Energie für Wittenbach» erstaunlich viele Detailkenntnisse über unsere Gemeinde angeeignet. Er bringt seine Erfahrung als langjähriger Gemeindepräsident und als Ratsschreiber mit fassbaren Ideen für Wittenbach mit.

Für die SP Wittenbach steht ausser Frage, dass jeder Gemeindepräsident nicht Parteiinteressen, sondern die Anliegen der ganzen Bevölkerung abwägt und Lösungen findet. Als einziger im Vollamt trägt er im Gemeinderat eine besondere Verantwortung für einen am Gemeinwohl orientierten Gesamtüberblick und die Planung der laufenden Geschäfte. Zudem führt er die Gemeindeverwaltung klar und wertschätzend, stützt sich auf deren Kompetenz und entwickelt Bürgernähe stetig weiter. Ein Gemeindepräsident muss als Brückenbauer ausgehandelte Kompromisse mit seiner Persönlichkeit auch im rauhen Wind der Öffentlichkeit tragen können.

Auch im Hinblick darauf, dass anfangs November ein neuer Ratsschreiber seine Arbeit in Wittenbach aufnimmt, empfiehlt die SP Wittenbach, auf Erfahrung, Engagement und Kompetenz zu setzen und **Norbert Näf** als neuen Gemeindepräsidenten zu wählen.

Text: Heinz Surber

RÖSSLI-METZGETE
im
Restaurant Rössli
Bernhardzell
bei
Isabelle Zuber + Vincent Jambert
6. - 11. November 2018
6. November - Metzgete ab 17 Uhr mit Ländlermusikstube 29185

ELEKTRO 
bernhardsgrütter ag Hofstetstrasse 10
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 06 90

Sicher installiert und vernetzt!

LED-spots, Dimmen, Kühlen, Backen Steamen, Abzug, Kochen

Strom, Licht, Haus-Automation, Heizung, Medien, Garten
www.eb-elektro.ch

CORNELIA
moden

**Outlet-Mode
aus unseren
Versandhäusern*
zum besten Preis**

*CORNELIA • VEILLON • MONA • BEYELER VAMOS • MIAMODA • HAPPYSIZE
BABISTA • ALBA MODA • miaVILLA • CONLEYS • IMPRESSIONEN

Wehrstrasse 12
9015 St.Gallen-Winkeln
www.cornelia-moden.ch
071 314 83 43

Montag 12.00 - 18.00 • Dienstag - Freitag 9.30 - 18.00 • Samstag 9.00 - 16.00

Infotour auf dem Zentrumsplatz

■ VBSG-Musik



Anlässlich der neuen VBSG Linie 4, von Wittenbach nach St. Gallen, organisierte die VBSG am 27. Oktober 2018 eine Infotour auf dem Zentrumsplatz Wittenbach.

Bei Kaffee und einem kleinen Apéro wurden die zahlreichen Besucher über das Wirken der VBSG und deren Liniennetz informiert. Die VBSG darf auf eine erfolgreiche Infotour in Wittenbach zurückblicken. Das Interesse der Wittenbacher/innen war sehr gross.

Für den musikalischen Rahmen sorgte die VBSG-Musik zur Freude aller.

Text: Petra Furer; Bild: Romano Florin

Minis: Dienst und Plausch

■ Katholische Kirchgemeinde



Ministranten und Ministrantinnen leisten einen Dienst, wenn sie an den Wochenenden in den Gemeindegottesdiensten ministrieren und die Feier besonders festlich machen. Es macht alle sicher ein bisschen stolz, wenn sie eine solche Aufgabe haben. Aber ab und zu ist in der Mini-Schar auch einfach Spass angesagt, wie zum Beispiel beim letzten Plauschnachmittag.

Es gab feines Schlangenbrot mit Schoggi; aber erst mussten alle 24 Holzscheite erspielt werden, mit Wissen, Orientierungssinn und auch etwas Kondition. Und bald brannte schon ein bäumiges Feuer und wurde langsam zur heissen Glut: beste Voraussetzung für ein knuspriges Brot ab Stange!

Text und Bilder: Christian Leutenegger

Eine Lebenswerte Zukunft gestalten

3. Tagung **Miteinander Füreinander** 10. November 2018

Repair Café*

10.00-12.30 Uhr
Dorfstrasse 17

Messer schleifen, Spielzeuge, Kleider, Alltagsgegenstände, Werkzeuge, usw. reparieren

Mittagstisch*

12.30-14.00 Uhr
Dorfstrasse 17

Eine kleine Zeitoase, um Nachbarschaften zu stärken & Menschen zu begegnen

Die Wirtschaft mit den grundlegenden Bedürfnissen der Bevölkerung wieder in Einklang bringen.

Film, Referat*

14.00-15.30 Uhr
Hirschaal, Dorfstrasse 36

Die Gemeinwohlökonomie wirtschaftliche und gesellschaftliche Grundlage.

Workshop*

15.45-17.15 Uhr
Hirschaal, Dorfstrasse 36

Bürgerpartizipation mit **systemischem Konsensieren** fördern.

*Kollekte.

Anmeldung erwünscht: 071 298 27 74, info@wittenbach-ig.ch

Mehr Infos unter: <https://www.wittenbach-ig.ch>

IG DENK.MAL - Eine Bürgerinitiative

Entdeckungsreise «von der Milch zum Käse»

■ Säntis Spezialitäten Käserei Linden



Am 10. November 2018 findet der «Tag der offenen Käsekeller und Kuhställe» in der Ostschweiz statt. Drei Wittenbach Milchbetriebe nutzen den Tag, um der Bevölkerung einen einmaligen Einblick in die lokale Branche zu ermöglichen.

Es gibt sie schon seit tausenden von Jahren und beinahe jeder nimmt sie täglich in irgendeiner Form zu sich: Milchprodukte. Doch die wenigsten wissen, wie der Weg vom Milchbauern bis zum verpackten Käsestück aussieht. Auch Wittenbach ist mit Betrieben wie der Mifroma SA Standort Wittenbach und der Säntis AG eine renommierte Adresse in der Ostschweizer Milchwirtschaft.

Im Rahmen des «Tages der offenen Käsekeller und Kuhställe» haben sich die beiden Unternehmen zusammen mit dem Landwirt E. Eberle vom Lindenhof etwas Besonderes einfallen lassen: ein Rundgang in allen drei Betrieben lädt die Besucher ein, die gesamte Wertschöpfung der Wittenbacher Milchverarbeitung hautnah zu entdecken.

Mit einer geführten Tour können Interessierte einen direkten Einblick in den Bauernhof, die Produktion oder auch den Käsekeller gewinnen. Zusätzlich zu den Rundgängen werden ein Shuttleservice, ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm sowie eine Festwirtschaft in beiden Betrieben angeboten.

Text und Bild: HF

Spenglerei, Sanitäre Installationen,
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47

Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

28118

**Brillen,
die Spass
machen**

GRASSO
seh.comfort®

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

28111

Tag der offenen Käsekeller und Kuhställe

Erlebnistag in der Wittenbacher
Milchbranche mit Rundgang, Festwirt-
schaft und Shuttlebus

10. November, 10.00–17.00 Uhr



Lindenhof E. Eberle
(Linden 6)



Säntis AG
(Linden 4)



Mifroma SA Wittenbach
(Industriestr. 4)

29184

Neueröffnung

■ Outlet-Store Rampen Jakob

Ein neuer Outlet Store an der Stationstrasse 14 in Arnegg hat eröffnet.

Die neue Ladenfläche beläuft sich über 1600m². Im Sortiment finden Sie Weihnachtsartikel, Gastro-, Camping- und Autozubehör und vieles mehr. Alle Artikel sind Restposten von diversen Grossisten aus der ganzen Schweiz.

Neu wird auch noch das Bijou (ehemaliges Feldweibel Stübli) auf dem Hinterhof betrieben. Dieses bietet für 48 Personen Platz und kann für sämtliche Anlässe angemietet werden.

Zusätzlich organisiert der Outlet-Store im November den ersten Weihnachtsmarkt in Arnegg.

Schauen Sie rein – das Rampen Jakob-Team freut sich über Ihren Besuch.

Text: OS

Outlet Store Rampen Jakob

Fondue- & Raclette-Plausch im Bijou-Stübli

8. - 11. 11. 2018



Donnerstag	8.11.2018	18.00 - 23.00
Freitag	9.11.2018	17.00 - 24.00
Samstag	10.11.2018	17.00 - 24.00
Sonntag	11.11.2018	16.00 - 22.00

Verschiedene Fondue-Variationen.

Fondue pro Portion ab Fr. 19.00

Raclette pro Portion ab Fr. 9.00

Reservationen unter:
071 385 07 19

Stationstrasse 15 - 9212 Arnegg

(Bijou-Stübli, bis 48 Plätze, kann auch gemietet werden)

Schüler-Handball-Turnier 2018

■ HC Rover Wittenbach



Zum 36. Mal wurde es in der Steigtturnhalle so richtig laut. Das Schüler-Handball-Turnier, organisiert durch den HC Rover Wittenbach, stand auf dem Programm. Insgesamt 172 Kinder aus den Gemeinden Wittenbach, Bernhardzell, Häggenschwil und Mörschwil nahmen dieses Jahr daran teil. Am Samstag spielten die 5. – 6. Klässler um die begehrten Medaillen und am Sonntag waren dann die jüngeren Primarschüler an der Reihe.

Mit viel Einsatz wurde um den Ball gekämpft, aufs Tor geworfen und übers Feld gesprintet. Wiederum zeigten sich sämtliche Mannschaften sehr fair und mit viel Einsatzwillen. Größere Verletzungen blieben glücklicherweise aus. Am Sonntagabend um 16.30 Uhr endete dann ein spannendes und für die Kids tolles Schülerturnier mit der Rangverkündigung vor zahlreichem Publikum. Sämtliche Teams erhielten ein Mitmachshirt, gesponsert von der Energiestadt Wittenbach und von der frifag märwil ag. Und auch wir vom HCRW ziehen positive Bilanz und hoffen, positive Werbung für unseren Verein und unsere faszinierende Sportart gemacht zu haben. Interessierte neue Handballspielerinnen und Handballspieler sind herzlich willkommen!

Danke allen Kindern fürs Mitmachen und allen Helfern, fürs Mithelfen. Bis zum nächsten Jahr!

Die Gewinner 2018: 1.–2. Klasse: 1. Handballknaller, 2. Blitzbälle, 3. Die sportlichen Handballer, 3.–4. Klasse: 1. Die bunte Katastrophe, 2. Handballprofis, 3. HC Gegen 5.–6. Klasse: 1. Die Marshmallows, 2. Die wilden Sauen, 3. HC Champions

Text und Bild: Mathis Kelemen, HC Rover Wittenbach

Gestalten statt verwalten

■ **Oliver Gröble; Kandidat Gemeindepräsident Wittenbach**



Liebe Wittenbacherinnen, liebe Wittenbacher: Warum heisst mein Wahlkampfmotto «gestalten statt verwalten»? Und haben Sie schon einmal von «Light Ragaz» gehört? Das ist so ein Projekt der Standortförderung StaFö des Kantons St.Gallen. Gemäss meinem Stellenbeschrieb als Leiter StaFö ist es meine Aufgabe, den Standort Kanton St.Gallen für die Wirtschaft und den Tourismus attraktiv und wettbewerbsfähig zu machen. Dafür braucht es innovative Ideen, eine klare Positionierung, eine konkrete Strategie, ein breites Netzwerk und eine gute Vermarktung. Ein Standortförderer ist ein Gestalter, kein Verwalter. Nehmen wir als Beispiel das Tourismusprojekt «Light Ragaz», wo ich als Projektleiter die Federführung innehatte. Zusammen mit Gemeinde und Wirtschaft Bad Ragaz sowie Heidiland-Tourismus haben wir etwas auf die Beine gestellt, das jährlich rund 25'000 Besucher nach Bad Ragaz lockt. Als Standortförderer muss ich das Potenzial eines Standortes erkennen, die richtigen Leute zusammenführen, Motivator sein, Mut haben für Neues und einen langen Atem bei der Umsetzung haben. Auch Wittenbach steht vor Herausforderungen. Auch Wittenbach steht in Konkurrenz zu anderen Gemeinden. Auch Wittenbach täte eine klare Strategie gut. Als Wittenbacher Gemeindepräsident könnte ich mein Wissen, mein Netzwerk und meine Erfahrung als kantonaler Standortförderer einbringen. Dafür würde ich die Ärmel hochkrepeln. Da wäre ich in meinem Element.

Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher, nutzen Sie weiterhin die Möglichkeit, um mit mir ins Gespräch zu kommen. Zum Beispiel am Sonntag, 4. November 2018, von 16.00–19.00 Uhr, am «Tag der offenen Tür» bei uns zu Hause. Ich freue mich über jeden persönlichen Austausch.

Text: Oliver Gröble; Bild: Susanne Nüesch

Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

Themen-Spaziergänge durch die Gemeinde

Samstag, 17. November 2018, 10.00 Uhr

Spaziergang mit Gröble: Thema bürgerorientierte Verwaltung; Besammlung: vor dem Gemeindehaus

Ich möchte während den Spaziergängen Ihre Bedürfnisse und Anliegen zu den einzelnen Themen kennen lernen und erfahren was Sie bewegt. Die Gehzeit beträgt ca. 20 Minuten. Endpunkt ist jeweils ein Restaurant, indem wir noch weiter diskutieren können.

Tage der offenen Tür bei Gröbles

Sonntag, 4. November 2018, 16.00 – 19.00 Uhr

Freitag, 9. November 2018, 17.00 – 20.00 Uhr

Diskutieren, plaudern und kennenlernen bei Snacks und Erfrischungsgetränken. Bei uns zu Hause an der Vord. Bettenwiesenstrasse 19, Wittenbach.

www.olivergroeble.ch

29179



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität
für blinde und sehbehinderte
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7



obvita

Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch

Herbstlager 2018

■ Pfadi Peter und Paul



Zusammen mit unserem neuen Freund, Michi Michelin, haben wir eine Weltreise angetreten. Denn Michi ist eigentlich ein renommierter Sternekoch, doch durch uns zunächst unerklärliche Gründe, hat er sein Händchen für die richtige Menge an Salz verloren, womit sein sonst so köstliches Essen immer versalzen war. Mit dem Kennenlernen anderer Kulturen und fremdländischer Küchen, hofften wir Michi helfen zu können.

In unserem wunderschönen Lagerhaus auf 1200 m.ü.M. im Kanton Schwyz starteten wir unsere Reise! Als wir so durch Mexiko, Indien und weitere Länder gereist sind, haben wir viele interessante Menschen kennengelernt, die uns auf unserer Reise begleitet haben und uns ihre Kultur nähergebracht haben. Auf dem Weg wanderten wir, und flogen mit unsrer Piloten/Küchen-Crew von Land zu Land. Als wir nun endlich in Italien Michis Problem auf die Schliche gekommen sind, war es für uns Pfadis natürlich ein leichtes, ihm zu helfen, sodass er endlich wieder seine wunderbaren Köstlichkeiten zubereiten konnte. Hast du auch Lust, Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: al@pfadipeterpaul.ch

Text und Bilder: Mario Rüttsche v/o Fuchur

Frauen dominieren das Preisjassen

■ Verkehrsverein Wittenbach



Am letzten Donnerstag organisierte der Wittenbacher Verkehrsverein zum ersten Mal ein Jassturnier. Es trafen sich 32 Jasserinnen und Jasser im Restaurant Hirschen zu einem gemütlichen Spielabend.

An 8 verschiedenen Tischen wurde mit zugelosten Partnern der «Schieber» gespielt und um Punkte gekämpft. Trotz klaren Turnier-Regeln verlief der Abend sehr friedlich und familiär. Nach drei Runden mit verschiedenen Partnern stand das Ergebnis fest und die anwesenden Herren mussten an diesem Abend miterleben, dass die Frauen gleich die ersten 3 Plätze belegten.

Bruno Niggli vom VVW war für das Rechnungsbüro verantwortlich und sorgte dafür, dass schon unmittelbar nach Ende der letzten Partie die Rangliste feststand und der Verkehrsverein allen Beteiligten einen grösseren oder kleineren Preis abgeben durfte.

Klare Siegerin mit über 170 Punkten Vorsprung und einem Total von 3304 Punkten wurde Anny Böni.

Der VVW wird sich nach diesem erfreulichen Abend sicherlich Gedanken machen, diesen Anlass fest ins Jahresprogramm auf zu nehmen.

Rangliste: 1. Anny Böni, 3304; 2. Ackermann Margrit, 3131; 3. Brändle Erika, 3093; 4. Moser Josef, 3069; 5. Menzi Walter, 3042; 6. Krapf Eugen, 3011; 7. Diethelm Irma, 2957; 8. Krapf Erika, 2942; 9. Lichtensteiger Irene, 2932; 10. Lichtensteiger Hans, 2925 ...

Text und Bild: Walter Egloff

Winzerfest 2018

■ IG Schloss Dottenwil



Nach dem Frostjahr 2017 setzten die Reben in diesem Frühjahr, nach herrlicher Blüte, wunderbar an. Die Trauben sind gross und schwer, als ob vom letzten Jahr etwas gut zu machen wäre. Dank sonnenverwöhnten Wochen setzte der Farbumschlag bereits anfangs August ein. Höhepunkt des Rebjahres war der Wimmel Ende September. Die weissen «Johanniter» und die blauen «Gamaret» Trauben erreichten über 90 Öchsle und waren von hervorragender Qualität. Zum ersten Mal bieten wir ihnen am Winzerfest unseren «Reblüt Tropfe» an, einen aus der Gamaret Traube nach dem Portwein Verfahren hergestellten Likörwein. Wie jedes Jahr laden wir alle Freunde des Dottenwiler Rebbergs zum Winzerfest ins Schloss Dottenwil ein. Wir Reblüt freuen uns, mit Ihnen das Rebjahr kulinarisch und mit unseren Schlossweinen, sowie bei angeregten Gesprächen beschliessen zu können.

Text und Bild: PL



29174



www.dottenwil.ch

**Einladung zum Winzerfest auf
Schloss Dottenwil
10. und 11. November 2018**

SAMSTAG

**ab 14 Uhr Restaurationsbetrieb
ab 18 Uhr herbstliches Menü**

Geniessen Sie die Dottenwiler Weine, die Rieslingsuppe, das Wildschweinragout oder Rindfleischvögel und ein feines Birnentiramisu.

SONNTAG

**ab 10 Uhr Restaurationsbetrieb
ab 12 Uhr herbstliches Menü
geselliger Ausklang bis 18 Uhr**

Reservationen:

071 298 31 47 (H. Arpagaus) oder
hildegard.arpagaus@gmail.com

Für Kurzentschlossene am
10./11. November: 078 667 24 65.

Parkplätze beschränkt

Benützen Sie die Gelegenheit für einen
Spaziergang.

Kellergalerie:
Sonja Hugentobler –
«Behausung»
Malerei/Installation
bis 9. Dezember 2018

Möglichkeit zum Kauf von Reblüt Wein,
Reblüt Schlossgeist (Marc) und
Reblüt Tropfe (Likörwein hergestellt
nach Portwein Verfahren)

**Arnegger
Weihnachtsmarkt**

16. - 18.11.2018

Freitag	16.11.2018	16.00 - 22.00
Samstag	17.11.2018	12.00 - 20.00
Sonntag	18.11.2018	11.00 - 16.00

Stationsstrasse 15 - 9212 Arnegg

**Outlet Store
Rampen Jakob**

Infos unter: 071 385 07 19

Regionale Ostschweizer Hallenmeisterschaften in Chur 27.–28.10.2018

■ Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach



11 Regionaltitel für den SVSW (Marius Toscan 6, Florin Parfuss 3, Fabio Toscan 1, Celine Weil 1). Mit einem souveränen Auftritt in Chur gewinnt der Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach 51 Medaillen (11 Gold, 24 Silber, 16 Bronze)

Coach Gabriel Schneider: «Das hat die Mannschaft aussergewöhnlich gut gemacht. Ich glaube das war ein wichtiger Schritt auf unser Saisonziel die Schweizer Kurzbahnmeisterschaft in Uster vom 16.–18.11.2018 der Elite Schwimmer. Wenn wir an der Regionalen Hallenmeisterschaft gewinnen und Bestzeiten schwimmen, dann stärkt dies das Vertrauen. Wir haben nun die Qualität und wollen so weiter machen». Nun folgt eine kurze Regeneration nach den erfolgreichen Regionalen Meisterschaft und dann geht es in die Vorbereitungsphase auf die Schweizer Kurzbahnmeisterschaft und für den Nachwuchs geht es nächstes Wochen-

ende in die Qualifikationsrunde der Vereinsmeisterschaft der U12–16, bei dem Damenteam stehen die Chancen gut sich für das Final 1.12.2018 in Kloten zu qualifizieren.

Der SVSW gewann 11 Regionaltitel und erschwamm vier Dreifachsiege bei den Herren in den Disziplinen 200m Rücken (Fabio Toscan, Marius Toscan, Christian Schreiber), 400m Lagen (Marius Toscan, Christian Schreiber, Florin Parfuss), 200m Delfin (Marius Toscan, Florin Parfuss, Tobias Müller) und 1500m Freistil (Marius Toscan, Christian Schreiber, Tobias Müller). Bei den Damen war Celine Weil die erfolgreichste Athletin mit dem Regionaltitel über 400m Lagen. Weiteren Medaillengewinner waren Nina Ammann, Lea Schutz, Michaela Häseli, Sawanya Holenstein und bei den Herren Marco Ramseyer, Livio Schaefer.

Text und Bild: Armin Toscan

Blättern Sie online im Puls!
www.gemeindepuls.ch

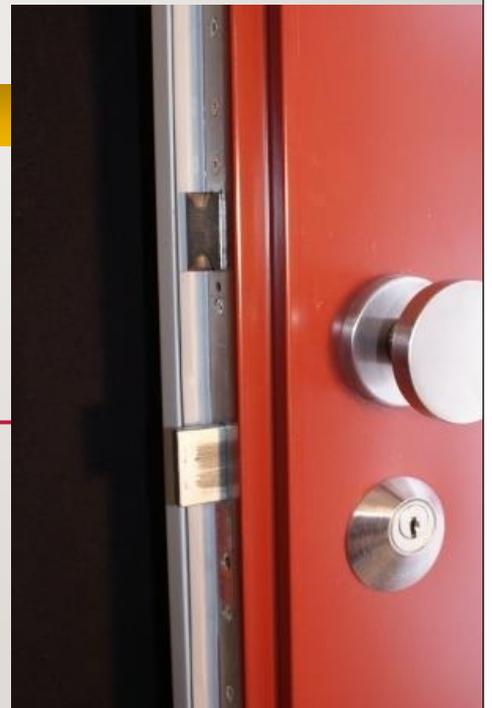
HERBSTZEIT = EINBRUCHZEIT

UM DEN LANGFINGERN DAS HANDWERK ZU ERSCHWEREN,
KANN DER EINBAU VON EINBRUCHSICHEREM BESCHLÄGE AN
DER HAUSTÜRE SEHR HILFREICH SEIN.

WIR BERATEN SIE GERNE.



9300 Wittenbach
Tel: 071 298 00 39
www.goldinger-ag.ch



29159

IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra FÜRER, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander FÜRER, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelbild

Primarschulgemeinde Wittenbach

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadata sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

Der neue Opel

GRANDLAND



Zil-Garage St. Gallen AG
9016 St. Gallen, 071 282 30 40
www.zil-garage.ch

28269

28753



„Treff mit Näf“

Treffen Sie mich persönlich und tauschen Sie sich mit mir aus - bei einigen Treffs offeriere ich auch Marroni, Glühwein oder Punsch (alkoholfrei). Die letzten Treffs waren mit über 100 Gästen pro Veranstaltung sehr gut besucht. Mein Team und ich freuen uns auf viele weitere interessante Begegnungen. Alle sind herzlich eingeladen:

Freitag, 2. November 2018

16:30 - 18:30 Uhr

*Abacus Platz, Bruggwaldstr.

Samstag, 3. November 2018

13:30 - 15:30 Uhr

Adana Kebap House, St.Gallerstr. 2

16:30 - 18:30 Uhr

*Parkplatz St.Konrad, Weidstr. 7

Freitag, 9. November 2018

17:00 - 19:00 Uhr

Heidi's Bistro, Arbonerstr. 34

Dienstag, 13. November 2018

17:30 - 19:30 Uhr

*Kies-Parkplatz OZ Grünau

* Marroni, Glühwein, Punsch offeriert!



Voller Energie für Wittenbach.
www.norbertnaef.ch

Wählen Sie farbig

Werben Sie herbstlich

Zwyer Caviar Skincare

Kaviar ist einer der wertvollsten Kosmetikwirkstoffe der Welt. Zwyer Caviar Skincare geht einen entscheidenden Schritt weiter und verwendet die exklusivste Sorte, den Zwyer Oscientra Caviar. In einem unberührten Naturreservat Uruguays am Rio Negro, einem der reinsten Flüsse dieser Erde, wird er nachhaltig kultiviert.

Schweizer Präzision verbinden wir mit hochkonzentrierten Wirkstoffen und innovativen Beautytechnologien.

Das Resultat: wahrer Luxus, der ultimative Hochgenuss für zeitlos schöne, gepflegte Haut.

ALPSTEIN KOSMETIK-STUDIO

Neugasse 12 · Marktplatz · CH-9004 St.Gallen · 071 222 12 48



LUXURY
CAVIAR
SKIN
CARE

28146